CONSILIUL NAȚIONAL DE SOLUȚIONARE A CONTESTAȚIILOR

C.N.S.C.

Str. Stavropoleos nr.6, Sectorul 3, București, România, CP 030084, CIF 20329980
Tel. +4 021 3104641 Fax. +4 021 3104642 Fax. +4 021 8900745 www.cnsc.ro

În conformitate cu prevederile art. 12 alin. (1) și ale art. 27 alin. (1) din Legea nr. 101/2016 privind remediile și căile de atac în materie de atribuire a contractelor de achiziție publică, a contractelor sectoriale și a contractelor de concesiune de lucrări și concesiune de servicii, precum și pentru organizarea și funcționarea Consiliului Național de Soluționare a Contestațiilor, Consiliul adoptă următoarea

DECIZIE
Nr. ...
Data: ...

Prin contestația nr. ..., transmisă prin mijloace electronice (e-mail), înregistrată la Consiliu sub nr. ..., ..., cu sediul în municipiul ..., înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului sub nr. ..., având CIF RO ..., reprezentată legal prin administrator ..., a contestat adresa nr. ..., reprezentând comunicarea rezultatului procedurii de atribuire prin „licitație deschisă”, online, fără etapă finală de licitație electronică, a contractului de achiziție publică de furnizare, divizat pe loturi, având ca obiect „Echipament pentru cercetare și Echipamente IT”, cod CPV 38000000-5 (Rev.2) lot 13 – „Sistem extracție acizi nucleici”, inițiată de ..., în calitate de autoritate contractantă, cu sediul în ... și a solicitat următoarele:

- anularea comunicării nr. ..., referitoare la lotul 13, prin care oferta contestatoarei a fost clasată pe locul II, în urma reevaluării ofertelor;
- anularea raportului procedurii;
- obligarea autorității contractante la reluarea procedurii de achiziție prin reevaluarea propunerii tehnice ...;
- declararea ofertei ..., ca fiind neconformă și inadmisibilă.

CONSILIUL NAȚIONAL DE SOLUȚIONARE A CONTESTAȚIILOR,
asupra cauzei de față, constată următoarele:

În susținerea contestației, autoarea acesteia prezintă un scurt istoric al procedurii, arătând că în urma reevaluării propunerilor tehnice pentru lotul 13, prin adresa nr. ..., reprezentând comunicarea

rezultatului procedurii, autoritatea contractantă i-a comunicat faptul că oferta sa a fost clasată pe locul II, oferta declarată câștigătoare fiind cea depusă de ....

În aceeași ordine de idei, ... susține că oferta ... nu respectă următoarele cerințe minime din caietul de sarcini, respectiv:

I. În caietul de sarcini, la lotul 13, s-a solicitat: *„Platformă pentru extracție și purificare de acizi nucleici cu lizare și legare de particule paramagnetice ca principiu de separare, ce permite lucrul cu 16 probe simultan și timpul de preparare până la 60 de minute*". Ori, din manualul echipamentului ... ... ofertat de ... reiese clar că sistemul oferit permite lucrul cu 24 de probe secvențial și nu simultan. Astfel, echipamentul ofertat de ... permite lucrul cu maxim 12 probe simultan, deci nu respectă cerința de 16 probe simultan din caietul de sarcini.

II. În caietul de sarcini, la lotul 13, s-a solicitat: *„Sistemul să folosească particule paramagnetice în cartușe preumplute cu reactivi gata de folosire (...)*". Ori, din manualul echipamentului ... ... și manualul kitului utilizat ofertat de ..., reiese clar că reactivii vin în flacoane și trebuie încărcați în fiecare godeu din placă, deci sistemul nu utilizează cartușe preumplute, așa cum s-a solicitat în caietul de sarcini.

În vederea soluționării contestației formulată de ..., Consiliul, prin adresa nr. ..., în temeiul art. 61^1 alin. (1) lit. b) din Legea nr. 101/2016, modificată și completată prin OUG nr. 45/2018, a solicitat contestatoarei să transmită, în termen de 3 zile de la data primirii adresei, sub sancțiunea respingerii contestației ca inadmisibilă, recipisa de consemnare a cauțiunii, în original, în cuantum de 1.896 lei, cu precizarea că modalitatea de constituire a cauțiunii se va face conform art. 1057 din Codul de procedură civilă, coroborat cu art. 68 din Legea nr. 101/2016 la CEC Bank - S.A., Trezoreria Statului sau la orice altă instituție de credit care efectuează astfel de operațiuni, pe numele părții respective, la dispoziția CNSC.

De asemenea, Consiliul a solicitat, înaintarea contestației în original, precum și transmiterea mijloacelor de probă invocate de ... (traduse în limba română), iar în copie conformă cu originalul, dovada înaintării către autoritatea contractantă a contestației depusă la Consiliu.

Prin adresa nr. ..., înregistrată la Consiliu sub nr. ..., ... a comunicat, în original, contestația și recipisa de consemnare nr. ... din 24.04.2019, emisă de CEC Bank – Sucursala ..., în valoare de 2.070 lei.

Prin corespondența nr. ..., contestatoarea a confirmat primirea adresei nr. ....

Prin adresa nr. ..., înregistrată la CNSC sub nr. ..., contestatoarea a transmis mijloacele de probă invocate în contestație, traduse în limba română.

Prin adresa nr. ..., Consiliul a solicitat autorității contractante, dosarul achiziției publice, oferta depusă de ..., dovezi privind publicarea în SICAP a contestației și transmiterea punctului de vedere către contestatoare.

Prin adresa nr. ..., înregistrată la CNSC sub nr. ..., ... a transmis un punct de vedere cu privire la contestație.

Cu privire la cerința *„Platformă pentru extracție și purificare de acizi nucleici cu lizare și legare de particule paramagnetice ca principiu de separare, ce permite lucrul cu 16 probe simultan și timpul de preparare până la 60 de minute*”, autoritatea contractantă arată că aceasta se regăsește, atât în propunerea tehnică depusă de ..., cât și în documentele emise de către producător. Conform manualului tehnic al echipamentului ofertat, la paginile 67-69, secțiunea *Specificații de performanță*, echipamentul are capacitatea să ruleze 24 probe într-un proces neîntrerupt. Echipamentul are capacitatea de a rula două run-uri în același timp, cele 24 de probe fiind rulate simultan, timpul de rulare fiind de 45 de minute pentru un volum de eluție de 1 ml per probă și 40 de minute pentru volum de eluție de 200 ul, prin urmare caracteristica solicitată este îndeplinită.

Referitor la cerința *„Sistemul să folosească particule paramagnetice în cartușe preumplute cu reactivi gata de folosire (...)”*, ... susține că aceasta se regăsește, atât în propunerea tehnică depusă de către ..., cât și în documentele emise de către producător. Sistemul ofertat de către ..., folosește cartușe preumplute cu bead-uri magnetice, cu soluțiile de liză și spălare, etc.

De asemenea, autoritatea contractantă mai arată că aceste cartușe sunt sub forma unor plăci, așa cum reiese din broșura ... ... 2.0 și din pagina de web oficială a producătorului, prin urmare caracteristica solicitată este îndeplinită.

Prin adresa nr. ..., înregistrată la CNSC sub nr. ..., ... a formulat un răspuns cu privire la punctul de vedere al autorității contractante.

Cu privire la argumentele aduse de autoritatea contractantă în susținerea îndeplinirii cerinței *„Platformă pentru extracție și purificare de acizi nucleici cu lizare și legare de particule paramagnetice ca principiu de separare, ce permite lucrul cu 16 probe simultan și timpul de preparare până la 60 de minute*” de către ..., contestatoarea arată că în urma analizei documentelor la care se face referire, respectiv la pagina 68, din manualul tehnic, secțiunea *Specificații de performanță*, a concluzionat că există o traducere/înțelegere eronată a caracteristicilor echipamentului, întrucât se face referire la rularea neîntreruptă a 24 de probe, specificându-se capacitatea de a rula în paralel, 12 probe sau 6 probe, „în funcție de cap cu bare magnetice”.

De asemenea, ... arată că echipamentul dispune de o platformă rotativă cu 2 poziții plăci cu reactivi pentru maxim 12 probe, fiecare poziție având un cap magnetic cu 12 bare. În concluzie, echipamentul poate rula doar 12 probe simultan, mai puțin decât cerința din caietul de sarcini. Capacitatea maximă de 12 probe în paralel este subliniată și în cadrul aliniatului „Elution strip: format 1x12” din cadrul aceleiași secțiuni specificații de performanță. Durata de 40-45 de minute a unui protocol este pentru 12 probe, astfel că pentru rularea a 24 de probe, durata este

de cel puțin 80 de minute, timp mai lung decât cel cerut în caietul de sarcini.

Referitor la argumentele aduse de autoritatea contractantă în susținerea îndeplinirii cerinței *„Sistemul să folosească particule paramagnetice în cartușe preumplute cu reactivi gata de folosire (...)”* de către ..., contestatoarea a concluzionat că cerința din caietul de sarcini este parțial îndeplinită, deoarece ... ... 2.0 furnizează reactivi preîncărcați pentru purificare ADN, ceea ce corespunde parțial cerinței caietului de sarcini, deoarece s-a solicitat *„platformă de extracție acizi nucleici”* prin acizi nucleici înțelegându-se: AND și ARN și „kit-uri de start-up de extracție AND/ARN și cuantificare”, iar din broșura indicată rezultă că doar reactivii AND sunt preîncărcați. Din web-site-ul producătorului rezultă că reactivii pentru ARN nu sunt preîncărcați.

Prin adresa nr. ..., Consiliul a solicitat autorității contractante susțineri cu privire la adresa nr. ..., înregistrată la CNSC sub nr. ..., reprezentând răspunsul contestatoarei la punctul de vedere al autorității contractante nr. ....

Prin corespondența înregistrată la CNSC sub nr. ..., ... a confirmat primirea adresei nr. ..., însă până la data emiterii prezentei decizii nu a formulat niciun răspuns.

Prin adresa nr. ..., Consiliul a solicitat contestatoarei traducerea autorizată în limba română a specificațiilor tehnice din adresa nr. ..., înregistrată la CNSC sub nr. ..., respectiv: „Capacity (samples per run): 12 – pin magnet head: up to 12; 6-pin magnet head: up to 6; 24 uninterrupted if two runs are going at the same time with a 12-pin magnet head” și „elution strip: format 1x12”.

Prin adresa fără număr de înregistrare la emitent, datată 22.05.2019, transmisă prin fax și mijloace electronice (e-mail) înregistrată la CNSC sub nr. ..., respectiv sub nr. ..., contestatoarea a răspuns adresei CNSC nr. ..., depunând traduceri autorizate ale paginilor din manualul de utilizare al echipamentului ... ..., respectiv pag. 68 și pag. 7 unde se face referire la capacitatea echipamentului și modul de operare.

Din documentele depuse de părți și din susținerile acestora, Consiliul constată următoarele:

..., în calitate de autoritate contractantă, a organizat procedura de atribuire prin „licitație deschisă” online, fără etapă finală de licitație electronică, a contractului de achiziție publică de furnizare, divizat pe loturi, având ca obiect „Echipament pentru cercetare și Echipamente IT”, cod CPV 38000000-5 (Rev.2), prin publicarea în SICAP a anunțului de participare nr. …, stabilind termenul limită pentru primirea ofertelor la 14.01.2019, criteriul de atribuire „prețul cel mai scăzut” și valoarea estimată, fără TVA de 282.587,36 lei.

În cadrul prezentei proceduri de atribuire (lot 13), ... a mai formulat o contestație, înregistrată la Consiliu sub nr. …, care a făcut obiectul dosarului nr. ..., soluționat prin decizia nr. … din data de 11.04.2019, prin care Consiliul a luat act de renunțarea la contestația

formulată de ..., în contradictoriu cu ..., ca urmare a măsurilor de remediere dispuse de către autoritatea contractantă.

Prezenta contestație formulată de ... se referă tot la rezultatul procedurii de atribuire aferent lotului 13 – „*Sistem extracție acizi nucleici*”, având o valoare estimată de 103.500 lei, fără TVA.

Așa cum rezultă din Procesul-verbal nr. ... al ședinței de descărcare a ofertelor, în cadrul lotului 13 au fost depuse trei oferte.

Din Raportul procedurii nr. ... aferent lotului 13, rezultă că membrii Comisiei de evaluare au respins o ofertă (cea depusă de ...), au declarat două oferte admisibile și, aplicând criteriul de atribuire „prețul cel mai scăzut”, au stabilit următorul clasament:

- Locul 1 – ...;
- Locul 2 – ....

Prin adresa nr. …, autoritatea contractantă a comunicat ... rezultatul procedurii de atribuire aferent lotului 13, respectiv poziționarea acesteia pe locul II în clasament, numele ofertantului câștigător precum și valoarea ofertei declarată câștigătoare.

Nemulțumită de rezultatul procedurii de atribuire, ... a transmis Consiliului prin mijloace electronice (e-mail), contestația nr. …, înregistrată la CNSC sub nr. …, care formează obiectul prezentului dosar.

... a prezentat Consiliului recipisa de consemnare a cauțiunii nr. … din data de 24.04.2019 în valoare de 2070 lei, eliberată de CEC BANK – Sucursala Victoria.

Recipisa de consemnare a cauțiunii se va restitui contestatoarei în condițiile stipulate de art. 1.064 C. proc. civ. [*„(1) Cauțiunea depusă se va restitui, la cerere, după soluționarea prin hotărâre definitivă a procesului în legătură cu care s-a stabilit cauțiunea, respectiv după încetarea efectelor măsurii pentru care aceasta s-a depus. (2) Cauțiunea se restituie celui care a depus-o în măsura în care asupra acesteia cel îndreptățit nu a formulat cerere pentru plata despăgubirii cuvenite până la împlinirea unui termen de 30 de zile de la data rămânerii definitive a hotărârii sau, după caz, de la data încetării efectelor măsurii, prevăzute la alin. (1). Cu toate acestea, cauțiunea se restituie de îndată dacă partea interesată declară în mod expres că nu urmărește obligarea celui care a depus-o la despăgubiri pentru prejudiciile cauzate prin încuviințarea măsurii pentru care aceasta s-a depus”*], coroborate cu dispozițiile art. 61^1 alin. (5), (6) și (7) din Legea nr. 101/2016, cu modificările și completările ulterioare [*„(5) Cauțiunea depusă se restituie, la cerere, după soluționarea prin hotărâre definitivă a plângerii, respectiv după încetarea efectelor suspendării procedurii de atribuire şi/sau a executării contractului. (6) Cauțiunea se restituie celui care a depus-o, nu mai devreme de 30 de zile de la data rămânerii definitive a hotărârii sau, după caz, de la data încetării efectelor suspendării procedurii de atribuire şi/sau a executării contractului. (7) Consiliul sau instanța, după caz, se pronunță asupra cererii de restituire a cauțiunii cu*

citarea părților, printr-o încheiere supusă numai recursului la instanța ierarhic superioară. Recursul este suspensiv de executare"].

Analizând contestația formulată de ..., Consiliul reține că în cuprinsul acesteia este criticată oferta desemnată câștigătoare, sub aspectul neîndeplinirii următoarelor cerințe minime ale caietului de sarcini:

- „Platformă pentru extracție și purificare de acizi nucleici cu lizare și legare de particule paramagnetice ca principiu de separare, ce permite lucrul cu 16 probe simultan și timpul de preparare până la 60 minute", ... susținând că echipamentul ofertat de ... permite lucrul cu maxim 12 probe simultan;

- „Sistemul să folosească particule paramagnetice în cartușe preumplute cu reactivi gata de folosire", ... susținând că în cazul echipamentului ofertat de ..., „reactivii vin în flacoane și trebuie încărcați în fiecare godeu din placă, deci sistemul nu utilizează cartuşe preumplute așa cum s-a solicitat în caietul de sarcini".

Analizând caietul de sarcini aferent lotului 13, Consiliul reține că în cadrul acestuia se regăsesc următoarele specificații tehnice:

- „Platformă pentru extractie și purificare de acizi nucleici cu lizare și legare de particule paramagnetice ca principiu de separare, ce permite lucrul cu 16 probe simultan și timpul de preparare până la 60 minute";

- „Sistemul să folosească particule paramagnetice în cartușe preumplute cu reactivi gata de folosire".

Din verificarea documentelor aflate la dosarul cauzei, Consiliul reține că prin adresa nr. …, membrii Comisiei de evaluare au solicitat ... clarificarea următoarelor aspecte:

„Ca urmare a contestației înregistrată la ... (...) formulată de către ..., împotriva atribuirii contractului din cadrul Procedurii - Licitație deschisă cu nr. Anunţ de participare ..., având ca obiect achiziţia de - Sistem extracție acizi nucleici - vă solicităm următoarele clarificări în urma reevaluării:

<u>Cu privire la cerinţa din caietul de sarcini</u> «Platformă pentru extracție şi purificare de acizi nucleici cu lizare şi legare de particule paramagnetice ca principiu de separare, ce permite lucrul cu 16 probe simultan şi timpul de preparare până la 60 minute», vă rugăm să clarificaţi și să prezentați documente justificative (manual/catalog/fișe tehnice), care să confirme că aparatul permite lucrul cu 16 probe simultan, sau din cele 24 de probe ce pot fi extrase odată (conform cu documentele din oferta tehnică) extracţia se face secvenţial (12+12), numărul maxim de probe lucrate simultan fiind 12 probe. De asemenea vă solicităm să clarificaţi prin depunerea de documente justificative (manual/catalog/fișe tehnice), dacă extracţia a 24 de probe se încadrează în limita de timp menţionată în cerinţe.

<u>Cu privire la cerinţa din caietul de sarcini</u> «Sistemul să folosească particule paramagnetice în cartuşe preumplute cu reactivi gata de

folosire», vă rugăm să clarificaţi și să prezentați documente justificative (manual/catalog/fișe tehnice) din care să rezulte că sistemul folosește cartuşe preumplute conform cerinţei. Menţionam că cerinţa este esenţială d.p.d.v. al utilizării echipamentului fără operator".

... a răspuns prin adresa nr. …, precizând următoarele:

„<u>Întrebare:</u> Vă rugăm să clarificaţi și să prezentați documente justificative (manual/catalog/fișe tehnice) care să confirme că aparatul permite lucrul cu 16 probe simultan, sau din cele 24 probe ce pot fi extrase odată, extracția se face secvenţial (12+12), numărul maxim de probe lucrate simultan fiind 12 probe.

<u>Răspuns:</u>

Conform manualului tehnic al instrumentului ofertat, la pagina 67-69, secţiunea Specificaţii de Performanță, instrumentul are o capacitate să ruleze 24 probe într-un proces neîntrerupt.

Acesta are capacitatea de a rula două run-uri în acelaşi timp, cele 24 de probe fiind rulate simultan, acest lucru fiind superior specificaţiilor solicitate (16 probe simultan).

<u>Întrebare</u>: Vă rugăm să clarificaţi prin depunerea de documente justificative (manual/catalog/fișe tehnice) dacă extracția a 24 probe se încadrează în limita de timp menționată în cerinţe.

<u>Răspuns:</u>

Timpul de izolare este în relaţie directă cu tipul de probe folosite și tipul de kituri folosite pentru a izola probele respective. De asemenea, volumul de eluție influențează acest timp de rulare.

Astfel, dacă ne referim spre exemplu la izolarea ADN din sânge, atunci timpul de rulare a 24 de probe cu kitul ... Pure DNA Blood Kit este de 45 minute pentru volum de eluție de 1 ml per proba și 40 minute pentru volum de eluție de 200 ul. Aceste specificaţii de performanță sunt superioare celor solicitate (60 minute). Conform broşura ....

<u>Întrebare</u>: Vă rugăm să clarificaţi și să prezentați documente justificative (manual/catalog/fișe tehnice) din care să rezulte că sistemul folosește cartuşe preumplute conform cerinţei.

<u>Răspuns</u>:

Sistemul folosește cartuşe preumplute cu bead-uri magnetice, cu soluţiile de liza și de spălare, etc. Aceste cartuşe sunt sub forma unor plăci așa cum reiese din broşura ...™ ... 2.0 Prefilled Plates și din pagina de website oficială a producătorului (documente ataşate). Da, instrumentul folosește cartuşe preumplute conform cerinţei".

Anexat acestui răspuns, ofertantul în discuție a anexat pag. 67 – 69 din Manualul tehnic al produsului ofertat, broșura ... (4 pag) și broșura ...™ ... 2.0 Prefilled Plates (10 pag).

Membrii Comisiei de evaluare au analizat răspunsul ofertantului ... iar prin procesul-verbal nr. … au declarat oferta „conformă". În cadrul Procesului-verbal nr. … au realizat reevaluarea financiară iar prin

Raportul procedurii nr. … au declarat câștigătoare oferta depusă de ... în cadrul lotului 13.

Analizând propunerea tehnică a ofertantului desemnat câștigător, Consiliul reține că în cadrul lotului 13, acesta a ofertat:

- Denumire echipament: ... purification systems;
- Producător: ...;
- Model: ... ... system
- Țara în care este fabricat: …;
- Anul de lansare a modelului: 2017;
- Anul de fabricație: 2018.

De asemenea, în cadrul propunerii tehnice, ofertantul în discuție a inserat tabelul cuprins în cadrul Caietului de sarcini, în cadrul coloanei intitulată „Se vor menționa obligatoriu caracteristicile tehnice ofertate”, menționând codul produsului (…) precum și respectarea celor două specificații tehnice contestate, respectiv:

- „Platformă pentru extractie și purificare de acizi nucleici cu lizare și legare de particule paramagnetice ca principiu de separare, ce permite lucrul cu 16 probe simultan și timpul de preparare până la 60 minute”;

- „Sistemul să folosească particule paramagnetice în cartușe preumplute cu reactivi gata de folosire”.

De asemenea, Consiliul constată că, în cadrul coloanei intitulată „Se va menționa obligatoriu pagina din catalog/fișa tehnică/pliant unde se regăsește fiecare caracteristică”, ... a menționat: „Conform broșură atașată «...purification system» **pag. 2**”.

În cadrul propunerii tehnice, ofertantul in discuție a depus documente prezentate **doar în limba engleză**, respectiv;

- o broșură intitulată „...purification system” care conține o pagină de gardă, una ce conține o imagine grafică și broșura în sine numerotată de la pag. **4 – 16;**

- o descriere (3 pagini) a fluorimetrului, inclus în aparat având codul produsului ....

Analizând documentele aflate în propunerea tehnică a ofertantului în discuție, Consiliul reține că acestea nu fac dovada respectării celor două specificații tehnice contestate, respectiv:

- „Platformă pentru extractie și purificare de acizi nucleici cu lizare și legare de particule paramagnetice ca principiu de separare, ce permite lucrul cu 16 probe simultan și timpul de preparare până la 60 minute”;

- „Sistemul să folosească particule paramagnetice în cartușe preumplute cu reactivi gata de folosire”, **pag. 2** indicată de ofertantul în discuție, în cadrul coloanei intitulată „Se va menționa obligatoriu pagina din catalog/fișa tehnică/pliant unde se regăsește fiecare caracteristică”, neexistând în cadrul propunerii tehnice.

În acest context, Consiliul reține că în cadrul Procesului verbal nr. … întocmit „cu ocazia hotărârii de reevaluare a ofertelor tehnice ca urmare

a contestației (...) formulată de ...", înșiși membrii Comisiei de evaluare au menționat următoarele:

- „din documentele depuse inițial **nu reiese** dacă se permite lucrul cu 16 probe simultan și timpul de preparare până la 60 minute";
- „din documentele depuse inițial **nu reiese** dacă sistemul folosește cartușe preumplute".

Față de această situație, Consiliul reține ca relevante următoarele dispoziții ale Fișei de date a achiziției:

- punctul IV.2.4 – „Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: Română";

- punctul IV.4.1 – Modul de prezentare al propunerii tehnice:

„Se vor completa specificațiile tehnice și alte cerințe obligatorii conform celor prevăzute în Caietul de sarcini și Formular Propunere Tehnică. Propunerea tehnică va fi întocmită în așa fel încât să se asigure posibilitatea verificării conformității propunerii tehnice cu cerințele impuse prin caietul de sarcini, prin completarea formularului Propunere tehnică.

Specificațiile tehnice care indică o anumita origine, sursă, producție, un procedeu special, o marcă de fabrică sau de comerț, un brevet, o invenție, o licență de fabricație, sunt menționate doar pentru identificarea cu ușurință a tipului de produs și nu au ca efect favorizarea sau eliminarea anumitor operatori economici sau a anumitor produse, aceste specificații vor fi considerate ca având mențiunea sau «ECHIVALENT».

Ofertanții au obligația de a prezenta denumirea produsului, codul și producătorul pentru a se putea verifica conformitatea cu specificațiile solicitate în Caietul de sarcini.

Furnizorul va garanta că produsele sunt noi și vor fi livrate în ambalajul original.

Oferta tehnică pentru toate produsele vor fi dovedite cu broşuri/fişe tehnice, <u>traduse în limba română</u> semnate și ștampilate de firma ofertantă. Fiecare caracteristică va fi evidențiată obligatoriu, în documentația ofertantului, va fi menționată pagina din catalog/pliant/fișe tehnice unde se regăsește această caracteristică, astfel încât comisia de evaluare din cadrul autorității contractante să o poată identifica drept criteriu îndeplinit conform cerințelor tehnice solicitate.

Propunerea tehnică și toate documentele care o însoțesc se vor depune în format electronic în SEAP cu semnătură electronică extinsă, în format Word sau Excel.

***Ofertele care nu fac dovada explicită a caracteristicilor tehnice declarate vor fi considerate neconforme.** Se va depune Graficul de livrare, conform model atașat".*

2. Pe întreaga perioadă de derulare a contractului, operatorul economic are obligația de a respecta reglementările obligatorii în

domeniul mediului, social și al relațiilor de muncă stabilite prin legislația adoptată la nivelul Uniunii Europene, legislația națională, prin acorduri colective sau prin tratatele, convențiile și acordurile internaționale în aceste domenii. În acest sens, OFERTANȚII AU OBLIGAȚIA DE A TRANSMITE O DECLARAȚIE pe proprie răspundere (ce însoțește propunerea tehnică) că la formularea ofertei și pe parcursul derulării contractului îndeplinesc aceste condiții.

Informații referitoare la reglementările obligatorii în domeniul mediului, social și al relațiilor de muncă se pot obține de la: (...)

Notă: Documentele emise în alta limbă, trebuie să fie însoțite de traducere în limba română".

Prevederile documentației de atribuire nu au fost contestate de către ofertați în termenul legal avut la dispoziție, astfel că acestea și-au dobândit forța obligatorie atât pentru ofertanți, care aveau obligația de a prezenta propunerea tehnică în conformitate cu cerințele stabilite în caietul de sarcini, cât și pentru autoritatea contractantă, care avea obligația de a verifica conformitatea propunerilor tehnice prin raportare la cerințele expres stabilite în caietul de sarcini.

Potrivit art. 123 alin. (1) în HG nr. 395/2016, „*Ofertantul elaborează oferta în conformitate cu prevederile documentației de atribuire* (...)".

În speță, Consiliul constată că ofertantul criticat nu a inclus în cadrul propunerii tehnice traduceri în limba română ale documentelor în baza cărora intenționa să demonstreze îndeplinirea specificațiilor tehnice în discuție, iar membrii Comisiei de evaluare, cu ignorarea prevederilor documentației de atribuire, au realizat o evaluare formală a ofertei, fără a avea la dispoziție documentația în limba română în vederea verificării concrete a îndeplinirii cerințelor caietului de sarcini, în maniera în care s-a solicitat prin documentația de atribuire.

În acest context, membrii Comisiei de evaluare trebuiau să solicite ofertantului ..., în conformitate cu dispozițiile art. 134 alin. (1) din HG nr. 395/2016, traducerea în limba română a documentelor aflate în cadrul propunerii tehnice, cu atât mai mult cu cât, **pag. 2** indicată de ofertantul în discuție, în cadrul Tabelului de conformitate – în coloana intitulată „Se va menționa obligatoriu pagina din catalog/fișa tehnică/pliant unde se regăsește fiecare caracteristică", nu exista în cadrul propunerii tehnice.

Ca urmare a solicitării de clarificări nr. …, ofertantul ... a depus documente prezentate **tot în limba engleză (netraduse, contrar solicitării din documentația de atribuire)**, altele decât cele prezentate în cadrul propunerii tehnice, reprezentând extrase dintr-un manual tehnic al modelului - ... ... system (pag. 67 – 69), broșura ... (4 pag) și broșura ...™ ... 2.0 Prefilled Plates (10 pag), situație în care membrii Comisiei de evaluare trebuiau să solicite ofertantului ..., în conformitate cu dispozițiile art. 134 alin. (1) din HG nr. 395/2016, traducerea în limba română și a acestor documente.

Membrii Comisiei de evaluare, fără a realiza o evaluare completă a tuturor documentelor aflate la dispoziția sa, prezentate în limba română și netraduse, și-au însușit toate susținerile ofertantului din cadrul răspunsului la clarificări nr. …, pe care, de altfel, le-au menționat și în punctul de vedere nr. ….

Pe de altă parte, Consiliul constată că autoarea contestației, în replica la punctul de vedere (adresa nr. …) a precizat argumentele sale tehnice pentru care consideră că produsul în discuție nu respectă specificațiile tehnice contestate, invocând o traducere/ înțelegere eronată a caracteristicilor echipamentului și prezentând, prin adresa înregistrată la Consiliu sub nr. …, în traducere autorizată, extrase din manualul tehnic al modelului - ... ... system, astfel cum se regăsește acesta pe site-ul producătorului, respectiv pag. 7 și 68 (pag. 68 având același conținut a fost depusă și de ... în cadrul răspunsului la clarificări), documente care, coroborate, constituie un început de dovadă în sensul nerespectării următoarei specificații tehnice contestate:

„Platformă pentru extractie și purificare de acizi nucleici cu lizare și legare de particule paramagnetice ca principiu de separare, ce permite lucrul cu 16 probe simultan și timpul de preparare până la 60 minute”, respectiv:

• „Capacitate (mostre per ciclu):

Cap magnetic de 12 pini: până la 12;

Cap magnetic de 6 pini: până la 6

24 fără întrerupere, dacă se realizează două cicluri în același timp, cu un cap magnetic de 12 pini”;

• „Bandă de separare – design special, format 1 x 12”;

• „Puteți amplasa pe masa turnantă cel mult două plăci simultan pentru a le procesa automat una după alta. Procesarea a două cicluri secvențiale începe cu prima placă de mostre așezată pe o micro-placă de 96 orificii. Pregătiți cea de-a doua placă cu mostre în timp ce prima placă este în curs de procesare, selectați protocolul dorit și plasați placa pe masa turnantă. Procesarea celei de-a doua plăci va începe automat atunci când procesarea primei plăci se finalizează. Cel mult 24 de mostre pot fi purificate, în mod continuu, fără nicio întrerupere din partea utilizatorului iar, în acest caz, mostrele se procesează în plăci cu 96 de orificii adânci (DW). În cazul unor configurații cu volume mari folosite în plăci cu 24 de orificii, trebuie să se utilizeze două plăci per ciclu”.

În ceea ce privește cea de-a doua specificație tehnică în discuție, „Sistemul să folosească particule paramagnetice în cartușe preumplute cu reactivi gata de folosire”, contestatoarea susține că din broșura ... ... 2.0 rezultă că cerința din caietul de sarcini este parțial îndeplinită deoarece „... ... 2.0 furnizează reactivi preîncărcați pentru purificare ADN, ceea ce corespunde parțial cerinței caietului de sarcini, deoarece s-a solicitat o „platformă de extracție acizi nucleici” prin acizi nucleici înțelegându-se AND și ARN și «kit-uri de start up de extracție AND/ARN

și cuantificare», iar din broșura indicată rezultă că doar reactivii AND sunt preîncărcați. Din website-ul producătorului, rezultă că reactivii pentru ARN nu sunt preîncărcați".

Consiliul reiterează faptul că broșura ...™ ... 2.0 Prefilled Plates (10 pag), a fost transmisă, de ... autorității contractante, prin răspunsul la clarificări nr. …, **netradusă,** fără respectarea dispozițiilor documentației de atribuire, obligația de a traduce acest document revenind ofertantului în discuție.

Astfel, se constată că în lipsa aflării la dosarul cauzei a tuturor documentelor solicitate prin documentația de atribuire, Consiliul nu poate verifica în mod deplin conformitatea/neconformitatea ofertei criticate sub aspectul criticat.

Deși adresa contestatoarei nr. … a fost comunicată și autorității contractante cu respectarea principiului contradictorialității stipulat de art. 15 alin. (1) din Legea nr. 101/2016, aceasta nu a înțeles să formuleze niciun fel de susțineri, limitându-se la a confirma recepționarea adresei CNSC nr. …, fără a combate în niciun fel susținerile contestatoarei, dovadă că aceasta nu cunoaște în realitate produsul ofertat de ..., în cadrul lotului 13, neavând la dispoziție toate informațiile.

În aceste condiții, Consiliul apreciază că evaluarea unei propuneri tehnice nu se poate face de Consiliu, pe baza unor elemente scoase din context, cu substituirea membrilor Comisiei de evaluare ale căror atribuțiuni sunt prevăzute în mod clar de legislaţia în vigoare.

Orice decizie a autorităţii privind admiterea sau respingerea unei oferte trebuie fundamentată pe o evaluare temeinică a ofertei, sub toate aspectele acesteia, şi pe probe concludente, iar nu pe elemente insuficiente/neclare sau incerte - care nu permit realizarea unei evaluări obiective a ofertei. Anterior finalizării evaluării ofertelor, autoritatea trebuia să stabilească cu exactitate, pe bază de documente care să respecte rigorile documentației de atribuire, dacă produsul ofertat de ... respectă cerințele criticate.

Analizând Manualul tehnic al produsului ofertat, descărcat de pe site-ul producătorului, Consiliul reține că acesta reprezintă o versiune din 2015 - „Rev.1.0 Cat.no …" – „Release history - March 2015 – First release for ... ...", în condițiile în care, în cadrul propunerii tehnice ofertantul în discuție a precizat că „anul de lansare a modelului este 2017, anul de fabricație 2018", codul produsului fiind ….

Pe de altă parte, Consiliul constată că pag. 68, inclusă de ofertantul în discuție în răspunsul la clarificări nr. … corespunde paginii 68 din Manualul tehnic al produsului ofertat, descărcat de pe site-ul producătorului.

În acest context, Consiliul constată că, în speță se impune ca membrii Comisiei de evaluare să aibă un rol activ, să respecte prevederile documentației de atribuire și să solicite ofertantului ..., în

conformitate cu dispozițiile art. 134 alin. (1) din HG nr. 395/2016, traducerea în limba română a documentelor invocate de acesta în respectarea specificațiilor tehnice, din care trebuie să rezulte în mod explicit respectarea celor două cerințe tehnice contestate, să le analizeze în mod complet și să ia o decizie argumentată cu referiri concrete la mențiunile din broşuri/fişe tehnice etc., din care rezultă îndeplinirea/neîndeplinirea specificațiilor tehnice criticate.

Date fiind aspectele tehnice în discuție, pentru o analiză riguroasă, Comisia va putea face aplicarea dispozițiilor art. 126 alin. (3) din Hg nr. 395/2016 care stipulează următoarele:

„În cazul în care evaluarea solicitărilor de participare/ofertelor necesită o expertiză aprofundată în domeniul achiziţiilor publice ori de natură tehnică, financiară, juridică şi/sau privind aspectele contractuale specifice, autoritatea contractantă poate desemna, pe lângă comisia de evaluare, specialişti externi numiţi experţi cooptaţi”.

În prezenta cauză:

- în lipsa traducerilor în limba română a documentelor invocate de ... în dovedirea specificațiilor tehnice, deși acestea se solicitaseră în mod expres prin documentația de atribuire așa cum Consiliul a arătat în precedent,

- față de faptul că ofertantul ... nu a formulat o cerere de intervenție în prezenta cauză,

- față de faptul că evaluarea propunerilor tehnice constituie atributul membrilor Comisiei de evaluare conform dispozițiilor art. 127 alin. (1) lit. f) din HG nr. 395/2016 care stipulează că: *„În raport cu sarcinile şi responsabilităţile, comisia de evaluare are, în ansamblu, următoarele atribuţii: (...) f) verificarea conformităţii propunerilor tehnice ale ofertanţilor cu prevederile caietului de sarcini”,*

nu poate fi verificată, în mod cert, conformitatea/neconformitatea ofertei criticate în raport de cele două specificații în discuție, la dispoziția Consiliului neaflându-se toate informațiile necesare, solicitate prin documentația de atribuire, impunându-se astfel, clarificarea acestor aspecte de către membrii Comisiei de evaluare, eventual, cu ajutorul unui expert cooptat.

În consecință, în temeiul art. 26 alin. (2) din Legea nr. 101/2016, Consiliul va admite, în parte, contestația formulată de ..., în contradictoriu cu ..., va anula, în parte, Raportul procedurii nr. 12021/18.04.2019 și actele subsecvente acestuia, respectiv mențiunile referitoare la oferta depusă de ..., precum și cele referitoare la aplicarea criteriului de atribuire.

În temeiul art. 26 alin. (5) din Legea nr. 101/2016, Consiliul va obliga autoritatea contractantă, ca, în termen de 10 zile lucrătoare de la primirea deciziei, să continue procedura de atribuire prin reevaluare ofertei depusă de ..., conform celor cuprinse în motivarea deciziei.

În ceea ce privește capătul de cerere privind „declararea ofertei prezentate de ... ca fiind neconformă și inadmisibilă”, Consiliul îl va respinge, ca inadmisibil, deoarece, în conformitate cu dispozițiile art. 127 alin. (1) lit. j) din HG nr. 395/2016 „stabilirea ofertelor inacceptabile şi/sau neconforme, precum şi a motivelor care stau la baza încadrării acestora în fiecare din aceste categorii”, constituie atributul exclusiv al membrilor Comisiei de evaluare, cărora Consiliul nu li se poate substitui.

Prezenta decizie este obligatorie pentru părți, în conformitate cu dispozițiile art. 28 alin. (1) din Legea nr. 101/2016.

Pentru aceste motive,
în baza legii și a mijloacelor de probă aflate la dosar,

CONSILIUL DECIDE:

Admite, în parte, contestația formulată de ..., în contradictoriu cu ..., anulează, în parte, Raportul procedurii nr. … și actele subsecvente acestuia, respectiv mențiunile referitoare la oferta depusă de ..., precum și cele referitoare la aplicarea criteriului de atribuire.

Obligă autoritatea contractantă, ca, în termen de 10 zile lucrătoare de la primirea deciziei, să continue procedura de atribuire prin reevaluare ofertei depusă de ..., conform celor cuprinse în motivarea deciziei.

Respinge, ca inadmisibil, capătul de cerere privind „declararea ofertei prezentate de ... ca fiind neconformă și inadmisibilă”, pentru considerentele expuse în motivarea deciziei.

Împotriva prezentei decizii se poate formula plângere în termen de 10 zile lucrătoare de la comunicare.

PREȘEDINTE COMPLET
...

MEMBRU COMPLET
...

MEMBRU COMPLET
...

Redactat în 4 exemplare originale, conține 15 pagini.